

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

ミニッツレーサー用
フロントバンパーセット (GTカー用)
for MINI-Z Racer
Front Bumper Set (for GT Car)



取扱説明書
INSTRUCTION SHEET
No.MZW426-78/80



本製品を装着することにより、ボディのフロント部分を保護します。
Install this product to protect the front section of the car body.



注意
CAUTION

シャシーの分解、組立ては必ず走行用電池を取外してから作業を行ってください。
Be sure to remove the battery for operation before assembling or disassembling the chassis.

組立てに必要な物
Tools : Must be prepared

■ 棒ヤスリ
File



■ カッターナイフ
Sharp Hobby Knife

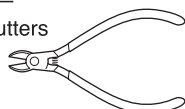


■ ⊕精密ドライバーか、
⊕ドライバー (小)

*A Phillips Screwdriver
(Precision type or a small sized)



■ ニッパー
Wire Cutters



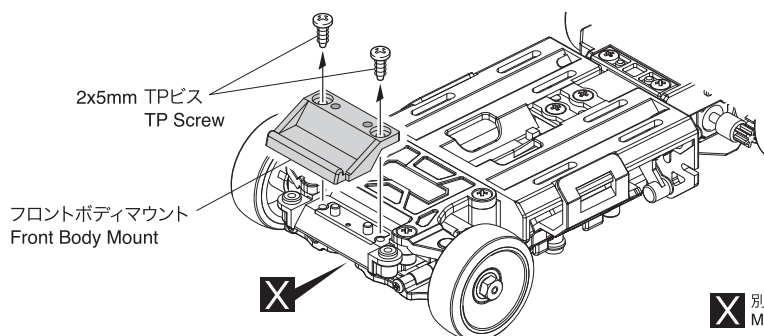
お買い上げありがとうございます。ご使用前にこの説明書とミニッツレーサーの組立説明書を合わせてお読みください。
Thank you for purchasing this set. Before installation, please carefully read and follow the instructions on this sheet in conjunction with the instruction manual in your MINI-Z Racer.

● 対応車種 (GTカー) / Compatible Car Type (GT Car)

- Mタイプ ⇒ Honda HSV-010、NISSAN GT-R GT500、LEXUS SC430、日産フェアレディZ・GT500 (2007/Z2005)
M Type ⇒ Honda HSV-010、NISSAN GT-R GT500、LEXUS SC430、NISSAN FAIRLADY Z・GT500 (2007/Z2005)
Lタイプ ⇒ Honda NSX-GT (2003/2005/2007)、フェラーリF430GT、フェラーリ360GTC、アストンマーティンDBR9、マクラーレンF1 GTRロング
L Type ⇒ Honda NSX-GT (2003/2005/2007)、Ferrari F430GT、Ferrari 360GTC、ASTON MARTIN DBR9、McLaren F1 GTR Long
非対応 ⇒ トヨタスープラ (2003/2004)、マクラーレンF1 LMショート、ボルシェ911GT3 RSR
Incompatible ⇒ Toyota SUPRA (2003/2004)、McLaren F1 LM Short, PORSCHE 911GT3 RSR

上記の車種以外はお客様の判断で搭載してください。
Customers should use own judgement if using with body styles other than those mentioned above.

1 フロントボディマウントの取外し
Remove Front Body Mount



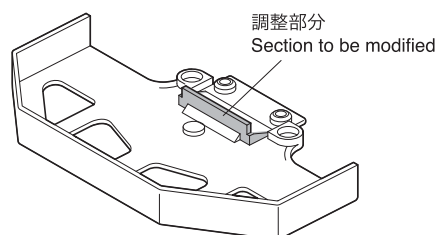
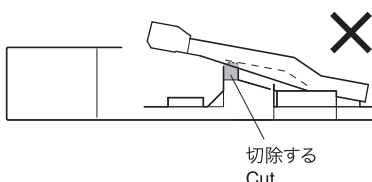
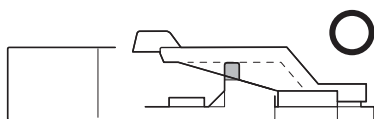
別購入品。
Must be purchased separately!

2 バンパーの調整
Bumper Adjustment

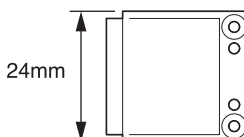
▶ 取付ける車種によってボディマウントサポートの調整が必要です。
Adjustment of the body mount support maybe required depending on body type.

- ビスで取付ける前にボディマウントのみをバンパーに当てて、ボディマウントサポートがボディマウントに接触しているかを確認してください。ボディマウントサポートがボディマウントに接触して浮き上がっている場合は、ボディマウントサポートを少しずつヤスリなどで削り、ボディマウントとの間に少しだけスキマを作る状態にしてください (目安は紙1枚程度です)。既にスキマがある場合は調整はできません。

Before inserting screws, position the body mount by itself against the bumper and check the fit. If the body mount support pushes the body mount up, use a rasp to file down the body mount support so there is only a small gap (about the width of a sheet of paper). If gap already exists, adjustment cannot be made.



▶ ボディマウントの幅が広くバンパーに取付けられない場合はボディマウントの両端をヤスリなどで削り、24mmに調整してください。
If body mount is too wide to fit on the bumper, use a rasp to file the width to 24mm.

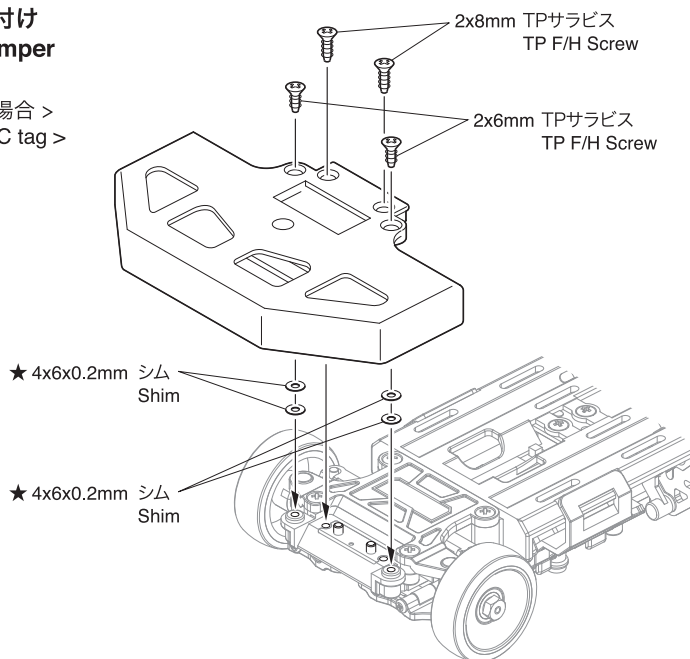


※ イラストはLタイプですが、Mタイプも同様です。
Illustrations show L-type but same applies to M-type.

3 バンパーの取付け Attaching Bumper

< ICタグを使用しない場合 >
< When not using the IC tag >

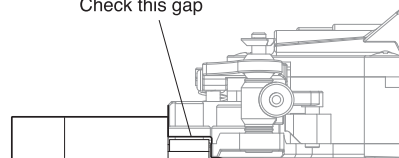
2 x 6mm TPサラビス TP F/H Screw	2
2 x 8mm TPサラビス TP F/H Screw	2
4 x 6 x 0.2mm シム Shim	4



★ ボディマウントの厚さによってはバンパー外側の取付けステーがとどかない場合があります。ビスをきつく締め込む前に必ずスキマを確認し、とどかない場合は付属のシムを1～2枚挟み込んで取付けてください。

Mounting stay on the outside of the bumper may not reach depending on the thickness of the body mount. Before tightening screws, be sure to check the gap. If stay doesn't reach, insert 1 or 2 shims (included) into the gap.

このすき間を確認する
Check this gap



< ICタグを使用する場合 >
< If using IC tag

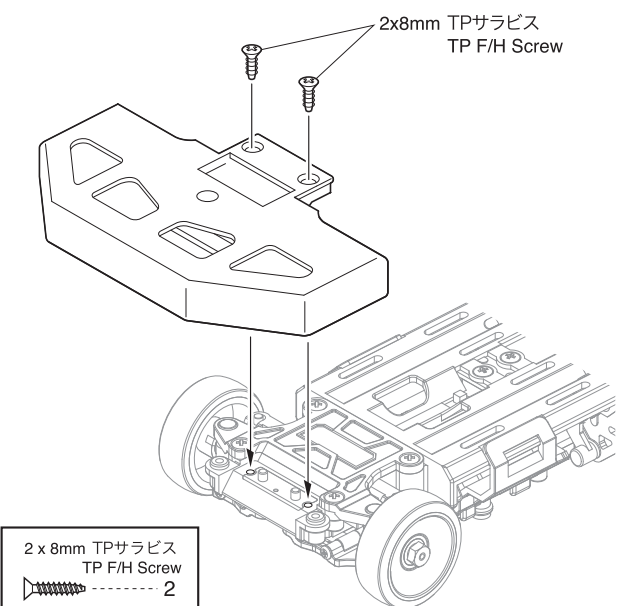
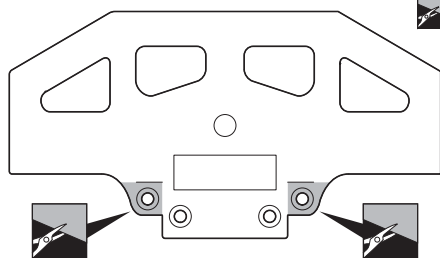


注意
CAUTION

バンパーの取り付け強度は低下します。
The strength of the bumper installation will be reduced.

▶ 部分を丁寧に切り取ってください。切り取り面の凹凸や角を取り除かなければICタグが正しく装着できません。ヤスリなどを使用し、凹凸を取り除いてください。
Cut the shaded parts neatly. If the shaded parts are not cut properly, IC tag can not be installed properly. Use a rasp to remove any rough surfaces.

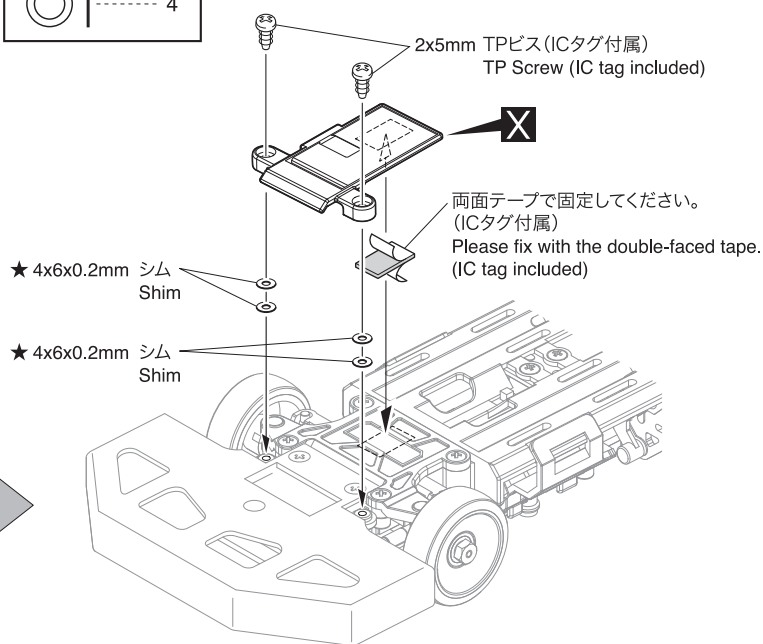
をカットする。
Cut off shaded portion.



2 x 8mm TPサラビス TP F/H Screw	2
--------------------------------	---

4 x 6 x 0.2mm シム Shim	4
--------------------------	---

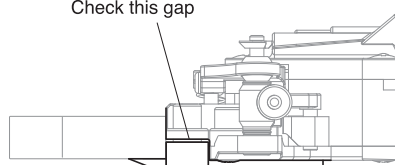
別購入品。
Must be purchased separately!



★ ボディマウントの厚さによってはICタグの取付けステーがとどかない場合があります。取付ける前に必ずスキマを確認し、とどかない場合は付属のシムを1～2枚挟み込んで取付けてください。

Mounting stay on the outside of the bumper may not reach depending on the thickness of the body mount. Before tightening screws, be sure to check the gap. If stay doesn't reach, insert 1 or 2 shims (included) into the gap.

このすき間を確認する
Check this gap



メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商ホームページ
www.kyosho.com

ミニッツ専用ホームページ
www.mini-z.jp

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
© Copyright 2011 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製
MZW426-T01

京商株式会社
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115
お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00
60111111-1 PRINTED IN JAPAN